

مدیری : ابن السری
احمد جودت

مؤسسی : ابن السری
مصطفی نادق

آشیان

ادبی ، علمی ، سیاسی ، اجتماعی ، فنی ، اخلاقی هفته لقم مجموعہ در .

پنجشنبه

ایکذی جلد

نومرو ۲۵

برنجی سنہ

۱۲ صفر ۱۳۲۷

۱۹ شباط ۱۳۲۴

مندرجات

ماضی و آتی سعید حکمت	جہل مرکب کلیسیا رفعت
اعانہ شتائیہ اشرف	آناطول فرانس آصف نفی
مانٹرک ساحلندہ حسین سیرت	امدریا سایمان بحری
یادبعید علی سعاد	

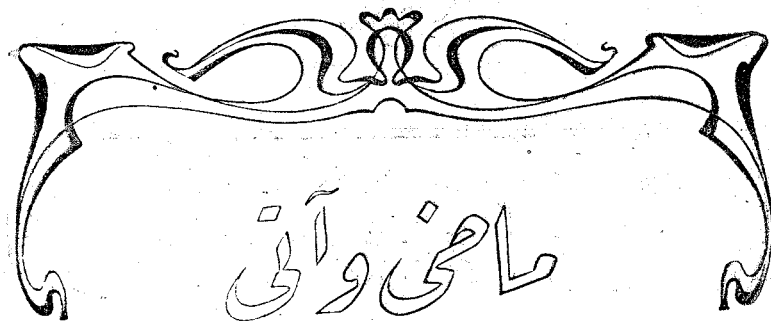
استانبول

محل ادارہ سی : جفال اوغٹندہ ادارہ مخصوصہ

جفال اوغٹندہ ایاصوفیہ جائہ سندہ : « مطبعہ خزیرہ وشرکائی »

۱۳۲۴





— مابعد —

اوچنجی پرده

بر کوشک قاپوسنک اوکی . . . اوافق بر باغچه . . . پارمقاه سوقاقدن آیرلش . . .
برایکی تخته صره

برنجی مجلس

— صلاح الدین ، رشید —

رشید

اوراسی اویله اما ، بزم کندی کندیمزه او قومیه جیاغه تشبث ایتمک کمزی .
پک تحف ، پک کولنج بولیورم . . . بز . . . دوشون بر کره ، بز قومیه جیاق .
ایده جکر . . . بز ، بوحالزله . . . بوچیاغیناغمزله مملکتک اصلاحه اوغراشه جغز .
صلاح الدین

یوق ، اویله دیمه . . . بن ینه او خدمتمزی . . . ولو موفق اوله میلم ، ولو بزم
چالیشماغزه لزوم کورلمدن ، وقت قاله دن وطن حریتی باشقه بیوک اللرک
غیرتیه استحصال ایتمش اولسون . . . بن ینه او بیوک نیت و اوافق تشیشمز ایله
افتخار ایدرم . بو ، بنم حیاتمک الک پارلاق صحیفه سنی کویستر . . . او کونلر بزم فکر
جمیتک اینلک کویک صالینجی دقیقه لرذر .

رشید

چو جقسک به ، هله شو دوشوندیگک شیئه باق ، « بر آرز دولاشور » هابن
اوداییکدن ده برشی آکلامادم .

صلاح الدین

نچون؟

رشید

اونه جدیت، اونه کندی بکە نیش، هم اویله کیمسه یه کوز و کمەدن، استانبوله کلدیکنی سزه، اقرباسنه بیله حس ایتدیرمه دن بردن بره ارا کزه کلیویریشکدن برشی اکلایه مدم . . چوققمیدر نه در؟ . . اکر بن اونک یرنده اولسه ایدم . . بوقدر سنه لره وطنمدن اوزاق . .

صلاح الدین

صوص او اغز کدن چیقان نه در، ایشتمسونلر، ژوزنال ایدرلرها

رشید

کچدی . . اوبولی نک پازاری، سورا شککی نیکده یه . . نرەده اوقبادایی . . کلسون آلنی قاریشلارم اوژورنا جیلرک هپسی بلاسنی بولدی . . اما خاطرک قالمسون، سزک پدر بک افندی اوجهتده ده، دورک خفیه زمرة وکروهنه برمساکدش سایه سنده تقدیم ایتشدی یا . .

صلاح الدین

صوص، صوص

رشید

اوت، اکر بن داییکک یرنده اولسه ایدم . بوقدر سنه در وطنمدن، ملتمدن، عائلهمدن اوزاق، اوقدر سفالت، مزاحم ایچنده کیجه یی کوندوزه قاتوب، چالیشه رق، اوغراشهرق — بوقدر ینه ده اینامه یا — حریتک التسنی، کورسه ایدم . اونک کبی سکوت ایله برکوشه یه چکیایر . . بدلا کبی آلقشلدن قاجارمی ایدم . هیچ اولمازسه او خدمتلمک، اویورغونلقلرک، مغوی ذوقلری، مکافاتلرینی آلور، سوقاقلرده نطقلر ایراد ایدر . آلقشله . . اودائما هر کسی تهیج ایدم جک لاقردیلر سویلیه سویلیه آرتیردیم ال شاقیردیله یینه تبسمله مقابله ایدر . نطقلمده هپ کندی حیاته، جاسخانه، منفا عذابلرینه، شوکا بوکا عائد فقراتی تکرار تکرار سویلر، او آلقشلدن دویه جیم حظه قوللرمی صالاردم .

صلاح الدین

دیوانه ، اوسویلدکاریکی هپ ژونلکه مهتدی اولانلر یاپیور . صانکه
اوزرلرینه ییغلمش ملوث یوکلری اوصورتله آتمغه چالیشیورلر .

رشید

اما آرتق ، دایبک کی قدرده کندیخی دوشونمه مک فضله .

صلاح الدین

یوق اما ، اونک ده یالکز اونک دکل برچوقلرینک برمطالعه لری وار . بز
برشی یایمدق .. نه یایدیسه جمعیت یایدی .. بزکندی کندیمزه پک عاجز برقوتز
Union fait la force حکمتیه درکه بوکون یکدل و جان اوله رق برله شن متحد
عثمانیلر ، قوجه قوم نجیب عثمانی حریتی قازاندی . . ظالم ملک باشی ازدی .
افتخار اوملته اومعظم قوته عأددر . بز اوافق برخدمتده بولندق دیه اوکونمکه
حقمن یوقدر سائر عثمانلی اجزای وطنندن هیچ فرقمز یوقدر هرجهتده
حریتک استحصالی یولنده کی خدمتدبیله سائر ابنای وطنله مساوی یزدیورلر .

رشید

غریب فکر اما .. هر نه ایسه ، اونلر حقندده آغر آچلمازکه .. نه دیرلرسه
ایواده ، ای بابا کدن نه خبر وار ؟ فرقندده سک یا اوده نه شوم آدم ایش . . .
یوقسه شمعی سنده مساوات وار . دیه بویله بر بابا ایله افتخاردن محرومی
قاله جقسک

صلاح الدین

صوص ، صوص ، کدرلرمی آیاغه قالدیرمه .

رشید

ها ایشتدیکمه کوره ، دایبکی سوردیرنده اوایش . اما دوعربسی
اقربا بیننده بیوک خدمت .. اویله یا دایبک ده سورولمسه ایدی مصره ، پارسه
قاچایه جقدی .. قاچایه ده ، ژون اوله میه جق ، وطنی ایچون اجرای خدمت
ایده میه جکدی .. اونیق بیراق پارسه کورده میه جکدی . دیمک اونک بتون او موهوم
خدمتلرینه باباک سبب اولدی . نصل بوقیاسی بکنندکی .

صلاح الدین

صوص ، اه عشقته ، درلرمی او یاندیرمه

رشید

زواللی صحیح سن ، او کتدکنن صوکره . اپی صیقندی چکدک کنج
 یاشنده عالمه مزاحنی اوزرینه الدک . مقصد اقصاک اولان تجارتیه سلوک
 ایتدک . زواللی .. بریره اوفق برسرمايه ايله شریک اولدکده حکومتک تجارتی
 تهیدیدی ، ملتک صنایعی تحقیری ضربه لرله حیاتک ایلک دقیقه لرنده بلك بوکلیدی .
 یچاره . هم امید ایتدیکک کبی قازانه مدک . . آلیشدیغکنن آشای برمعیشه
 قاتلانک . همده ، آی تجارتله مشغول ایمش ، اضافش دیهرک هرکس
 طرفدن تحقیرلره هدف اولدک... پاردون.. پاردون. قصورمه باقه ، ایسته میهرک
 سنی متأثر ایدیورم .. شاقه ایده جک زمان اولدیغی اکلایه مدم . . اما انکارده
 ایده مزسسک یا باباک اولدقجه ، کبار ، اصلزاده بر آدم ایمش . هم اصل تحفی
 زواللی ؛ سن اوقوردیغک بنای سودایی ، کاشانه عشقی . او حکایه غرامی ده
 ییقدک ، پارچه لادک که چوقدن در بحث ایتیورسک دیمک . اوندن ، اومجبتدن ده
 یورغون قالدک .

صلاح الدین

اووف ، اووف ، سن ده آصیله جق . زمانی تام بولدک

رشید

هایدی ، هایدی بیلیرسک که سنی سورمده ، قیزدیرمقدن خوشلانورم . اما .

صلاح الدین

سکسان یاشکه کاسهک چوققلنی بیراقه میه جقسک . ذاتاً بزم اواسکی
 قومیه جیلک نیته ایلک ضربه یی اوران ، ایندیرن سنک بوخفت مشربک
 اولمیدی ؟ دیوانه . سنی ده نردن ایچمزه آلدق ایدی !

رشید

نه ایسه اکلایورم که بر آز ده دورسم عصیتکی برقات دها خیر پالایه جفم
 اللهه اصمارلادق براز ایشلرم واز هم ادیبی کورده جکدم .

صلاح الدین

اد سلامت ویرسون براز دها اوتور دیم

رشید

بن دده بولاقر دیکه آدیرمام بیله ..

صلاح الدین

«رشید کیدرکن آرقه سندن»

ادیبک کولرندن اوپر

ایکینجی مجلس

صلاح الدین

«یا لکنز»

بوده یا لکنز چکدکارمی اوندن عبارت ظن ایدیور، اواسکی نازلی
 معیشتدن محروم قالمقه متأثرم صانیور حالبوکه کچنمک، آچ قالماسق، آناجغمی
 یاشاتمق، اوکا آجیلرمی اکلاتماق ایچون نه لری کوزد آدیرمش ایدم غازه مزانلاس
 تهاتکه لری آلتنده صاللا تیوردی. حکومت اجبی تجارتی وقایه ایچون تجارتی
 یرلی تجارتی ازیور محو ایدیوردی. حکومت ملعونه اضول حمایه وسائره
 ایله تجارت وصنایعه معاونت ایده جک یرده محوینه چالیشیوردی .. آه، اهالی
 اهالی ده حکومتک پلانندن آیرلما یور اجبی مالنه رغبت ایدیوردی. اونلرده
 معذوردی یا . نه ایسه اه ویرده شوقازان دیغمز، یاشادیغمز دور حریتده بتون
 عثمانلی تجارت قارداش لرمزله چالیشهرق اولکی آجیلری اونوتماق بر عثمانلی
 تجارتی تأسیس ایتمک موفقیتی املی بنی امیدلندی ریور . «براز دورر» اوف
 فقط بنی بتون بومادی شیلردن، بوضربه لردن زیاده اوزن یوران او یله شیلر
 واردی که اونک قارشینه قوی قنادی قیرلش .. چیقهمامق .. عالمک، عالم کی
 نیم ده نفرت، لعنت ایتدیکم بر بابانک نسلندن دنیا یه کله رک هر کسک تحقیرلی
 نظر لری آلتنده

«چهنه ناک صول طرفنده برکوشه یه دوغری کیدر»

اوچنجی مجلس

— صلاح الدین ، رفیق ، صبیحه —

رفیق

« باغچه طرفدن همشیره سیله کلیرلرکن »

شوصولمش ، سونمش ، نیم املرم کی قورومش ، اختیارلامش باغچه ده .
دولاشیوردمده چوجقاق ، کنجلاک ، دقیقه لریمه ، اوجرار تلی زمانه عودت .
ایدیورم صانیورم .

صبیحه

رفیق ، خاطریکه کلیورمی ؟ اعدادیده ایکن شوراده شو کوشکده کی عی پاشانک .
قیزی ایله ...

رفیق

صوص آبالا صوص .. اوقیزجغز نه اولدی . شمدی اوده عائله کورولتیس .
ایچنه قاراشمش .. اچوجقلری ایله ...

صبیحه

زواللی چوجق فلان زرده .. کلین بیله اولمادن کنج یاشنده متورما کیتدی .
ذاتاً ضعیف برشی ایدی . « صلاح الدینی کوره رک » وای ، صلاح الدین ده بوراده .
ایمش ، بردن بره قارشومه چیقنجه قورقدم .

صلاح الدین

اوت بوراده ایدم ، بوراده اوتوریورددق

رفیق

ارقداشک کیتدی بی ؟

صلاح الدین

شمدی کیتدی ،

رفیق

ها ، ابلاک ، فریده ایچون اولدی ، دیک ایدی دکی ، زواللی پک شعر .
طرزلی برقیزجغز ایدی .

صیحه

اوت .. او آتش ولو بر لحظه دوشیدی .. قای بر تحف ایدر مش . کیده لی
بش سنه قدر اولیور .

رفیق

یوق ، اویله دکل بن قادی ندرده برشی ، بر روح آرام که اونی سو درم بر قادی ن شعر در ،
کوزل اولیه بیایر . کوزل درده شعر دکلدر . اوروح یوقدر . بن کوزلی ،
کوزلکی دکل اوشعری ، اوروحی سو درم .. شواقشام سرینلکنده قاپونک
اوکنده اوتورالده بر آز هوا آله لم . بنده فکرمی اکلاتهیم .

صیحه

به ایشته اوتور دق ، سویله باقالم . صلاح الدین سنده اوتور سهك آ ،

رفیق

اوت بن کوزل آرامام شعری سورم ، بر قادی نصل شعر اولور . بونی
اکلاته مام . بو بر روح در که انسانی جذب ایدر بر یازی ، بر منظومه نه وقت
شعر در . بونصل قولایلقله اکلاتیه مازسه بر قادی نصل شعر اولور .
نصل اولور سه سویلور . بوده آ اکلاتیه ماز . آه بزم زواللی عشقلم هپ بویله
کندیلکندن می سونه جک .. ایشته

صیحه

اختیار ژون ، یاقیشیرده یا ...

رفیق

نه دن اختیار اوله جقشم دها اوتوز الیسندیم .. بر آز متاعب حیات ایله
از ملک ایله ... آه ، ایشته پارسده ، بر قیز ، قیز دکل ملک ، ملک دکل باسکه دها
باشقه برشی .. سویوردیم که .. خاطرمه کلدجه .. اوت اونی ، چیلدیره سی یه
سویوردیم . اوده مقصدیمی ، جمعیتم زک خدمتلینی تقدیر ایدرک بکانه نوازشر ...
اونی او قدر سور ، اونمز او قدر یاشایه مازدم که .. بر کون بردن برمازدواج ایتدکلرینی ،
زوجیه بر لکده پکینه کیده جکلرینی کلدی بکا سویلدی .. هم بی دوکونه دعوت

ایلدی.. آه، شو فرانسز قادینلری، نه قدر کوزل، نه قدر عالیجناب اولورلر
ایسه اولسونلر، بو عشق، او قدر مادی تلقی ایدیورلر، او قدر هیججه صاییورلر که..

صدیجه

آیول، بنده آز قالدی.. اونوتیوردم. محبتدن ده بحث ایدیورز. یاتمزده
بر دانه ده وار.

رفیق

کیم؟ وای، صلاح الدین می؟..

صدیجه

قیزارمه، قیزارمه

رفیق

نه ایسه، سزک وقتکز اما، بزه عیب آبالا، حسابجه بنی تویینخ ایتک
ایسته یورسک.

صدیجه

یوق... صلاح الدینک محبتی...

صلاح الدین

امان، دای بک سزه برشی صوره جقدم. عقلمه گلش ایکن صوره میم...

صدیجه

باق لقردی قارشیدیریور.

رفیق

سویله یاوروم.

صلاح الدین

هرکس مراق ایدوب دورییور. او اسکی هیکل استبداد وکلا وقرنا حالا
موقع عزواحتشاملرنده دورییورلر.. بر طاقلری دوشدیه بیله الا نه هیچ برینه
بر جزای مؤثر تطبیقی کورولمیور. هرکس هیجاند.

رفیق

آیول، شاشیورم، بواهایلی بو قدر تهیجه مستعد ایش لردد نیچون اوتوز
سنه در سسلرنی چقارمامشلر، او قدر زمان نیچون ظلمه، قانلی استبداده

بوینلرینی اکملر. شمدی میدانی آچیق بولدقلری ایچون می پاتیردی ایدیورلر. موجودیتلرینی بللی ایدیورلر. پاتیردی یی اوزمان یاپوبده نیچون اومیدانی کندیلری آچامشلر.. اوغلم شمدی بزه هرشیدن زیاده اعتدال لازمدر. بز نه قازاندق ایسه اعتدال ایله قازاندق، بونده دوامزده پنه سکونت واعتدال ایله ممکن اوله جقدر. بزم، بتون ژونلرک بوقدر سنه لک مساعیسیله، سکونتله، اعتدالله، بوحریتی، حریتی دکل حریتک دها اسمنی قازاندق. بوکا لایقيله صاريله بيلمککمز، اونی الده ایتکککمز ینه اعتدال ایله ممکن اوله جقدر. بوقدر سنه لک معتدالنه مساعیمزه قارشى اونلر او اللرندن نمایشدن باشقه برشی کلیانلر ایکی کون صبراینده میورلرمی؟ البته اونلرده لایققلرینی کوره جکلردر. بوکون جزئی اعتدالی الدن براقق.. امللر مزه، مفصللر مزه، اوقدر سنه لک مساعی وقان وکوز یاشی ایله الده ایدیلان حریتزه اوقدر بیوک ضربه لر ایندیره جکلرکه.. اوزمان هم داخلده بسله دیکمز، هم خارجده اومدیغمز موفقیات وتوجهات اویله بر اضمحلاله...

صلاح الدین

ها دایي بك، شمدی خاطر مه دیکر بر مسئله دها کلیور..

رفیق

اوده نه در صلاح؟

صلاح الدین

شمدی، بونلردن، بوالچقلردن بر قسمنک جرملری، هم جرملرینک اک بیوک، اک مدھش قسملری پک اسکی زمانلره، بوندن یکریمی بش اوتوز سنه اوللرینه راجع اویوز. عجبا او جرائم حقنده مرور زمان اولمامشی در.

رفیق

خایر، صلاح، خایر... واقعا جزا دعوالرینک صورت رؤیتنه دائر اولان قانونده؟ اصول محاکمات جزائییه مزده صراحت یوقدر. فقط قانون مدنی مزده، مجله ده مرور زمانک اسباب انقطاعیه سی تعداد اولنور واونلردن برنده دینورکه متغلبه قورقوسیله اجرای محاکمه ایديله مزایسه مرور زمان جریان ایتمز، اونلرک هپسی متغلبه، ظلمه دکلای ایدی. او وقت ید غالبه ده ازلیورمی

ایده. هیمزی او آلر پارچه لامیورمی ایدی. اوزمان نه اونلری محاکمه ایده جک بر هیئت وار ایدی. نه ده اونلردن عرض شکایتیه بزرده قدرت. اوزمان عدالتک یالکزی اسمی وار ایدی. بوکون الحمداه مجلس مبعوثانمز وار. اونلری محاکمه ایده جک دیوان عالیمز وار. اونلر حقنده، اونلرک جاییتلری ایچون شاید مرور زمان جریان ایتک لازم کلورسه بوزماندن اعتباراً باشلایه جقدر.

دردنجی مجلس

— اوانکیلر، حق بک، نمایشچیلر —

اهالی

«اوزاقدن»

یشاسون حریت، یشاسون عدالت، تهر اواسون استبداد، کبرسون خفیهلر «برآز صوکرده» یشاسون حریت، یشاسون مساوات، یشاسون کنج ترکلر یشاسون حق بک

رفیق

ینه نمایشچیلر. غالباً منفیلردن برینی کتیریپورلر.

«باغچه طرفنه طوغری کیدرلر حق بک برآزابه یه بندیرلش، قوقارتلر، بایراقلر طاقش اهای طرفندن احاطه اولنلش یشاسون صدالری آره سنده کتیریپور.»

حق بک

«اهالی یه خطاباً»

ای محترم وطنداشلر، عزیز قاردهشلر بوقدر سنه در مملکتی ایصیران، بیان پارچه لایان استبداددن بوکون بزم، اوت مفتخرانه سویلیورم، بزم وارقداشلر مزک منساعی احرارانه سیله، چوق شکر اللهه، حریتی قازاندق، ملت خلاص اولدی. استبداددن خفیهلرک مظلوم دیشلرندن قورتلدی.

ای اهالی .. بزمیتپروران ملت، بزم احرار امت، حریتک استحصالی ایچون، بیلسه کنز، بیلسه کنز نه قدر چالیشدق، یورولدق، ضرر یوق، مادامکه ملت یولنه در حلال اولسون اوت قانمزی دوکک اوماعون خفیهلرک نیچه سنده. ایکله دک. بوکون کی مسرت بونلرک هپسینی اونوتدیردی محو اولسون استبداد.

اهالی

محو اولسون استبداد، کبرسون خفیهلر .

Vive la constitution, à bas les espions

حقى بك

اوت ، اوملعون خفیهلر ، اویزید دینسزلر ، مساعی احرارانه مزه مانع اولمق ایچون نهلر یامادیلر . نه جنایتلر ، نه ذنأتلر ، اجرا ایتدیلر . قانلی اللریله بزی ، بتون حریتپرورانى عائله مزك، چوققلر مزك صیجاق آغوشندن آیردیلر . قویاردیلر . اولاد مزى اغلاتدیلر . عائله مز چرائغنى سون دیردیلر . بوکون او عائله یوواسنك اوکنده قاج سنده در ضبط ایتدیکم تأثراتله آنلا یورم .

اهالی

یشاسون احرار ، یشاسون حقى بك .

« ندرلیله اهالی اللرینى ، انکارینى اوپرلر . رفیق ، صلاح الدین ، صبیحه باغچه دن کلورلر »

صبیحه

واى بك ایش . . . بك ایش . . . شکر یاربى اوده کلدی « آغلار . »

صلاح الدین

آی بابام ایش . « رفیق سکوتله دیکلر »

حقى بك

وطنداشلر ، بزمفالرده ، زندانلرده ، زنجیرلر، آجاقلر، صوسزلقلر آتنده ایكله دك . هیچ مایوس اولمق متمادیاً چالیشدق بولندیغمز یرلرده نشر افکار احرارانه یه خدمت ایتدك، افق وطنده آچیله جق بومبارك زهره حریق بکله دك ایشته بوکون « قوقاردینى کوستردك » بوملى اشارتلری طاقغه کسب استحقاق ایتدك . « اهالی اللرینى انکارینى اوپرلر ، قوجاقلارلر »

صلاح الدین

« کندى کندینه »

نه ده چاپوق احراردن اولمش ده ا منفاسنده والی بی ژورنال ایدوب عزل ایتدیره لی ایکی آی اولیور . ژونالارینك مرکبی قورومدی اختیار مهتدی .

رفیق

« کندى کندینه »

بو آدمك رباكاراني ، ايكي يوزليايكي صرف منفعت ايچون اوغراشمسي ،
منفعتي نه طرفده كورسه همان اورايه ميلي بي اوقدر اولديريوركه نصل اسكي
دوره درت ال ايله صارلمشي مابندن آلدغي صاري صاري ايرالر ايچون ايسه
بوكون طريق هدايته دونمش كوزوكسي ده صرف منفعتي ايچون... نه اخلاق ياربي .

حقى بك

قارده شلر ! ايشته اويمك ، قاچ سندهر اشيكنى اوپه بيايمك دعاسيله اغلاديم
يووامك قاپسنة كلذك . . چكديكم ظاملر ، اعتسافلر ايله وجودم پيراندى
بك يورغونم . . استراحتة احتياجم وارمساعده كرله اويمه كيردجكم . چاليشهلم .
اتحاد ايندهلم اعتدالى الدن براقيلهلم . . البت اوقاتلردن انتقامنى اله جعمر ،
يوق دها ايسى اونلرى عدالت اليميه بيراقيلهلم . . يشاسون حریت «اهالى ده
اشراك ايدر» يشاسون عدالت «اهالى ده سويلر» يشاسون مساوات «وكذا اهالى»
يشاسون اخوت «كذا اهالى» يشاسون قانون اساسى «كذا اهالى» يشاسون اردو
«كذا اهالى» يشاسون عسكر «اهالى» يشاسون اعضاسندن اولمغله مفتخر اولديغم
اتحاد وترقى جمعيتى

اهالى

يشاسون جمعيت ، يشاسون حقى بك

صلاح الدين

« كندى كندينه »

واى بابام ، جمعيت ده داخل ايمش ده خبر من يوق

« صديحه خاتم ، رفيق صلاح الدين بكرا ارايه دن قوجاقلار ايندير لر اهالى يشاسون .
صدالرى اراستنه داغيدير لر »

صديحه

آد ، نهايت كله بيلذك

صلاح الدين

« متأثرانه »

بابا

رفيق

يارين ايچون كله جكم ديه يازم شديكر . . خبر ويره ايديكز ده استقباله كلسه .

ایڈک «کندی کنندینه» بو آدمی کوردجکده تویلرم اورپرپیور
« صبیحه خانم اغلار »

حق بیك

طریزونه کلدیم ، باقدم که اداره واپورندن برکون صوکره برروس واپوری وار ..
اسکی حسابجه اداره واپورینه بینه جکدم . برکون اوراده قالدیم روس واپورینه
بیندم . کلدیم . . افندیم بوزم واپورلرده هیچ باقماپورلر . برکون صوکره
قالقدق .. اداره واپوری دها حالا کله جک

صلاح الدین

« کندی کنندینه »

نه چابوق ، نه چابوق اهتدا

حق بیك

باقدم ، ریختمده بر بیغین خلق قارشیلانغه گلش . بورایه کتیردیلمر شوبزم
اهالی ده نه قدر نازک و خاطر شناس

صلاح الدین

« کندی کنندینه »

بونى اولجه اکلایه بیلسه ایڈک نه اولوردی .

رفیق

بیورک ایچری کیرهلمده ، استراحت ایڈک .

« صبیحه خانم ، حق بیك ، صلاح الدین ایچری دوغری یورورلر »

رفیق

« حق بیك آرقه سندن »

احرار امتدن بیوک آدم .

پردہ

(مابعدی وار)

سعید حکمت

